

Modifica del contratto di affiliazione per datori di lavoro; Piani di selezione

1. Indicazioni sul datore di lavoro

Nome _____

No. di conteggio _____

Modifica al _____

2. Situazione iniziale

Tra il datore di lavoro e la **Fondazione per la Previdenza del personale dei medici e dei veterinari PAT-BVG** sussiste un contratto di affiliazione per l'attuazione della previdenza professionale ai sensi dell'articolo 48 della legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP). Costituiscono parte integrante del presente contratto di affiliazione i regolamenti e le disposizioni esecutive emanati dalla PAT BVG ovvero i diritti e i doveri che da essi promanano.

3. Assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia

Se è stata stipulata un'assicurazione d'indennità giornaliera per malattia, il diritto alle prestazioni di invalidità può essere differito fino all'esaurimento del diritto alle indennità giornaliere, a condizione che:

- la persona assicurata riceva al posto del salario intero delle indennità giornaliere dell'assicurazione malattia pari ad almeno l'80 per cento del salario di cui è privata, e
- l'assicurazione d'indennità giornaliera sia stata finanziata per almeno la metà dal datore di lavoro.

Attestazione:

- Le persone assicurate presso la PAT BVG non dispongono di un'assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia (passare al punto 4).
- Le persone assicurate presso la PAT BVG dispongono di un'assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia con almeno (numero di indennità giornaliere per caso):
- 720 360 (passare al punto 4) altri: _____ indennità giornaliera per caso

Se viene scelto il termine di attesa di 720 giorni per le prestazioni di invalidità, il datore di lavoro attesta che

- l'assicurazione d'indennità giornaliera per malattia viene finanziata per almeno la metà dal datore di lavoro e
- l'indennità giornaliera per malattia ammonta per l'intera durata ad almeno l'80% del salario di cui si viene privati.

In caso di differimento della nascita del diritto alle prestazioni di invalidità a 720 giorni con premi di rischio ridotti in misura corrispondente, la PAT BVG non risponde di eventuali diritti derivati prima della scadenza del termine di attesa. Se in un caso assicurati-vo dovesse risultare che l'inizio delle prestazioni non può essere coordinato con l'assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia e la PAT BVG deve fornire prestazioni di invalidità già prima del 721° giorno, è il datore di lavoro a rispondere delle prestazioni aggiuntive. Tutti i pagamenti delle rendite alla persona assicurata prima del 721° giorno vengono addebitati al datore di lavoro. Fa eccezione l'esonero dal pagamento dei contributi. **Il datore di lavoro prende atto che deve rispondere di eventuali prestazioni aggiuntive e che queste gli saranno addebitate dalla PAT BVG.**

4. Scelta del piano previdenziale

Criterio in caso di diverse categorie di persone (CP)

(p.es. quadri/collaboratori, impiegati a tempo pieno/parziale, livello salariale)

Categorie di persone 1 (CP 1) _____

Categorie di persone 2 (CP 2) _____

Categorie di persone 3 (CP 3) _____

Combinazione/i dei piani secondo l'offerta

(allegare assolutamente copia dell'offerta corrispondente e proseguire con il punto 6)

Libera combinazione del piano

(compilare il punto 5. Libera combinazione del piano)

Finanziamento contributi – Partecipazione del datore di lavoro

(almeno il 50%)

Osservazioni

(p.es. "secondo proposta A", "secondo colloquio tel. con"):

	CP 1	CP 2	CP 3
<input type="checkbox"/> Combinazione/i dei piani secondo l'offerta (allegare assolutamente copia dell'offerta corrispondente e proseguire con il punto 6)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Libera combinazione del piano (compilare il punto 5. Libera combinazione del piano)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. Libera combinazione del piano

In questo documento è possibile registrare le combinazioni di piani per **due** diversi gruppi di persone (CP). Se si desidera registrare più gruppi di persone, si prega di utilizzare un nuovo / altro documento.

SALARIO ASSICURATO	CP 1	CP 2
L ¹ Importo di coordinamento LPP	<input type="checkbox"/> L ¹	<input type="checkbox"/> L ¹
L ² Importo di coordinamento LPP, in % del grado di occupazione	<input type="checkbox"/> L ²	<input type="checkbox"/> L ²
L ³ Importo di coordinamento 20% del reddito AVS	<input type="checkbox"/> L ³	<input type="checkbox"/> L ³
L ⁴ kein Abzug, versichert ist das gesamte AHV-Einkommen	<input type="checkbox"/> L ⁴	<input type="checkbox"/> L ⁴
L ^{5_fix} Coord. + soglia ingresso = ½ deduzione di coordinam. LPP, senza tetto	<input type="checkbox"/> L ^{5_fix}	<input type="checkbox"/> L ^{5_fix}
Soglia d'ingresso:		
L ¹ , L ³ , L ⁴ senza oppure secondo LPP	<input type="checkbox"/> senza <input type="checkbox"/> LPP	<input type="checkbox"/> senza <input type="checkbox"/> LPP
L ² secondo LPP oppure in % del grado di occupazione	<input type="checkbox"/> LPP <input type="checkbox"/> in % del grado di occ.	<input type="checkbox"/> LPP <input type="checkbox"/> in % del grado di occ.
L ⁵ per L ⁵ lasciare vuoto; soglia ingresso sempre ½ deduz. di coord.		
Tetto		
senza (o max. la rendita AVS massima moltiplicata per 30) oppure ai sensi della LPP oppure della LAINF oppure secondo il Fondo di Garanzia LPP oppure 300% della rendita di vecchiaia massima oppure (per L ⁵ lasciare vuoto poiché sempre senza tetto)	<input type="checkbox"/> senza <input type="checkbox"/> LPP <input type="checkbox"/> LAINF <input type="checkbox"/> Fondo di Garanzia LPP <input type="checkbox"/> 300% della rendita di vec. mass.	<input type="checkbox"/> senza <input type="checkbox"/> LPP <input type="checkbox"/> LAINF <input type="checkbox"/> Fondo di Garanzia LPP <input type="checkbox"/> 300% della rendita di vec. mass.

Età	CP 1	CP 2
Inizio del processo di risparmio: (non influisce sulle possibilità di acquisto)	<input type="checkbox"/> 18 anni <input type="checkbox"/> 20 anni <input type="checkbox"/> 25 anni	<input type="checkbox"/> 18 anni <input type="checkbox"/> 20 anni <input type="checkbox"/> 25 anni
Piani di selezione (dettagli vedi sotto) (Set di piani di selezione 2 possibile solo con L4)	<input type="checkbox"/> PS-Set 1 <input type="checkbox"/> PS-Set 2	<input type="checkbox"/> PS-Set 1 <input type="checkbox"/> PS-Set 2

SET DI PIANI DI SELEZIONE 1 (PS 1)

<input type="checkbox"/> STANDARD				<input type="checkbox"/> MEDIUM				<input type="checkbox"/> PREMIUM			
Età	Contributi di risparmio		Risparmi o totale	Età	Contributi di risparmio		Risparmi o totale	Età	Contributi di risparmio		Risparmio totale
da / a	Dipendente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro	da / a	Dipendente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro	da / a	Dipendente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro
18 - 24	0%	0%	0%	18 - 24	0%	0%	0%	18 - 24	0%	0%	0%
25 - 34	2%	5%	7%	25 - 34	3%	5%	8%	25 - 34	5%	5%	10%
35 - 44	3%	7%	10%	35 - 44	5%	7%	12%	35 - 44	7%	7%	14%
45 - 54	6%	9%	15%	45 - 54	7%	9%	16%	45 - 54	9%	9%	18%
55 - 64/65	7%	11%	18%	55 - 64/65	9%	11%	20%	55 - 64/65	11%	11%	22%
65/66 - 70	7%	11%	18%	65/66 - 70	9%	11%	20%	65/66 - 70	11%	11%	22%

SET DI PIANI DI SELEZIONE 2 (PS 2)

(possibile solo con L4)

<input type="checkbox"/> STANDARD				<input type="checkbox"/> MEDIUM				<input type="checkbox"/> PREMIUM			
Età	Contributi di risparmio		Risparmi o totale	Età	Contributi di risparmio		Risparmi o totale	Età	Contributi di risparmio		Risparmio totale
da / a	Dipendente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro	da / a	Dipendente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro	da / a	Dipendente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro
18 - 24	0%	0%	0%	18 - 24	0%	0%	0%	18 - 24	0%	0%	0%
25 - 34	2%	4%	6%	25 - 34	3%	4%	7%	25 - 34	4%	4%	8%
35 - 44	2%	6%	8%	35 - 44	4%	6%	10%	35 - 44	6%	6%	12%
45 - 54	3.5%	7.5%	11%	45 - 54	4.5%	7.5%	12%	45 - 54	7.5%	7.5%	15%
55 - 64/65	4%	10%	14%	55 - 64/65	6%	10%	16%	55 - 64/65	10%	10%	20%
65/66 - 70	4%	10%	14%	65/66 - 70	6%	10%	16%	65/66 - 70	10%	10%	20%

RISCHIO		CP 1	CP 2
R ¹	La rendita di invalidità corrisponde alla rendita minima LPP	<input type="checkbox"/> R ¹	<input type="checkbox"/> R ¹
R ²	Rendita di invalidità di 30–70% del salario assicurato (scaglioni del 5%) (per salari a partire da CHF 100'000 possibilità di rendite d'invalidità più basse)	<input type="checkbox"/> R ² _____ %	<input type="checkbox"/> R ² _____ %
La rendita per coniuge o convivente ammonta al 60% della rendita d'invalidità, quella per figli d'invalidi e orfani al 20% e quella per orfani di entrambi i genitori al 30%.			
B ^b A	Esonero dai contributi (termine d'attesa 6 mesi)		
	Nessun capitale di decesso <i>oppure</i>	<input type="checkbox"/> senza	<input type="checkbox"/> senza
TK ¹	TK in % del salario assicurato (a scelta 50%, 100%, 150%, 200%) <i>oppure</i>	<input type="checkbox"/> TK ¹ _____ %	<input type="checkbox"/> TK ¹ _____ %
TK ²	Pagamento dell'avere di vecchiaia come capitale di decesso	<input type="checkbox"/> TK ²	<input type="checkbox"/> TK ²

6. Conferma e firme

È indispensabile il consenso degli assicurati o dei rappresentanti scelti dagli assicurati. Il contratto di affiliazione dev'essere pertanto firmato anche dagli assicurati o dai rappresentanti scelti dagli assicurati.

Per il datore di lavoro:
Cognome, nome (in stampatello)

Rappresentante della/e persona/e assicurata/e:
Cognome, nome (in stampatello)

Luogo e data

Firma

Firma

Personalvorsorgestiftung der Ärzte und Tierärzte PAT-BVG

Direzione e previdenza

PAT BVG
Frongartenstrasse 9
9001 St.Gallen

Tel. +41 71 556 34 00
www.pat-bvg.ch
info@pat-bvg.ch

Dipartimento immobili

PAT BVG
Kapellenstrasse 5
3011 Bern

Tel. +41 31 330 22 62
www.pat-bvg.ch
immo@pat-immo.ch